

## 120. Jahresversammlung des Hansischen Geschichtsvereins

Thema: Die Seehäfen der Hanse als Dienstleistungszentren eines weit gespannten Transportnetzes

und

## 117. Jahresversammlung des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung

Thema: Niederdeutsche Sprache und Kultur

31. Mai – 3. Juni 2004

Deutsches Schiffahrtsmuseum (DSM)

Alfred-Wegener-Institut (AWI)

Bremerhaven

**Montag, 31. Mai 2004:** Anreise

19.00 Uhr Geselliges Beisammensein im Laderaum der „Seute Deern“ (DSM)

**Dienstag, 1. Juni 2004**

**08.45 Uhr** Gemeinsame Sitzung, veranstaltet vom Hansischen Geschichtsverein: Eröffnung und Begrüßung durch Stadtverordnetenvorsteher Artur Beneken (Hörsaal DSM)

**09.00 Uhr** Plenumsvortrag: Hartmut Bickelmann (Bremerhaven): „Vom Ufermarkt und bremischen Vorhafen zur Großstadt: Bremerhaven“

**Sitzung des Hansischen  
Geschichtsvereins**

(Hörsaal Alfred-Wegener-Institut)

**10.15 Uhr** Detlev Ellmers (Bremerhaven):  
„Die Seehäfen der Hanse als  
Dienstleistungszentren eines weit  
gespannten Transportnetzes“

**11.15 Uhr** Pause

**11.30 Uhr** Thomas Förster (Wismar):  
„Schiffswracks, Hafenanlagen und  
Sperrwerke – Untersuchungen zur  
maritimen Kulturlandschaft der  
Wismarbucht“

**12.30 Uhr** Uwe Schnall (Bremerhaven):  
„Die Seezeichen der hansischen  
Seehäfen“

**Sitzung des Vereins für niederdeutsche  
Sprachforschung**

(Hörsaal Deutsches Schiffahrtsmuseum)

**10.15 Uhr** Dieter Stellmacher (Göttingen):  
„Das Niederdeutsche an der  
Unterweser“

**11.15 Uhr** Pause

**11.30 Uhr** Michael Elementaler (Bonn),  
Jürgen Macha (Münster), Ingrid  
Schröder (Hamburg), Jan Wirrer  
(Bielefeld): „Sprachvariation in  
Norddeutschland“

**12.30 Uhr** Mitgliederversammlung

Mittagspause

**15.00 Uhr** **Führungen** (Treffpunkt: Forum vor dem DSM; Preis je Führung EUR 3,50)

1. Hansekogge und Deutsches Schiffahrtsmuseum (Direktor Hans-Walter Keweloh)

2. Highlights der Architektur am Wasser im 20. Jahrhundert und Historisches  
Museum (Prof. Dr. Detlev Ellmers, Dr. Alfred Kube)

3. Stadtrundfahrt, Container-Terminal und Lloydwerft mit dem HafenBus

**19.00 Uhr** Empfang von Stadtverordnetenversammlung und Magistrat Bremerhaven; Begrüßung durch Oberbürgermeister Jörg Schulz (Koggehaus DSM)

## Mittwoch, 2. Juni 2004

### Sitzung des Hansischen Geschichtsvereins

(Hörsaal Deutsches Schiffahrtsmuseum)

- 08.45 Uhr** Albrecht Sauer, Bremerhaven:  
„Segelanweisungen und andere  
schriftliche Hilfsmittel für Schiffer“
- 09.45 Uhr** Christina Deggim (Marburg):  
„Zur Arbeitsorganisation in  
nordeuropäischen Häfen“
- 10.45 Uhr** Pause
- 11.00 Uhr** Rudolf Holbach (Oldenburg):  
„Versandlogistik. Das  
Böttcherhandwerk“
- 12.00 Uhr** Mitgliederversammlung

### Sitzung des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung

(Hörsaal Alfred-Wegener-Institut)

- 09.00 Uhr** Konrad Kunze (Freiburg):  
„Aspekte niederdeutscher  
Familiennamen-Geographie“
- 10.15 Uhr** Ulrich Seelbach (Bielefeld):  
„Vier Alphabete und ein Autor –  
Ist der »Ulenspiegel« signiert?“
- 11.15 Uhr** Pause
- 11.45 Uhr** Andreas Bieberstedt (Hamburg):  
„Komplexe Verbalgefüge in der  
mittelniederdeutschen  
Kanzleisprache“

Mittagspause

### Sitzung des Hansischen Geschichtsvereins

(Hörsaal Deutsches Schiffahrtsmuseum)

- 15.00 Uhr** Diana Kapfenberger / Christina Link  
(Erlangen):  
„Das Handelsjahr 1409 in Danzig“
- 16.00 Uhr** Hans-Jürgen Vogtherr (Uelzen):  
„Hansischer Warenverkehr im  
Dreieck Lübeck – Hamburg –  
Lüneburg am Ende des 15.  
Jahrhunderts“
- 17.00** Schlussdiskussion

### Sitzung des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung

(Hörsaal Alfred-Wegener-Institut)

- 15.00 Uhr** Doktorandenkolloquium:  
Alexandra Jacob (Bielefeld):  
„American Pommersch –  
Pommersches Niederdeutsch in  
Wisconsin, USA“
- Wilfried Schuster (Göttingen):  
„Das Ortswörterbuch: ein Werk-  
stattbericht“
- Jörn Weinert (Zuchau):  
„Zur Sprache des Archetypus der  
Bilderhandschriften des Sachsen-  
spiegels“

## Donnerstag, 3. Juni 2004

### Exkursion zu Seezeichen, Häfen und militärischen Anlagen

(Wissenschaftliche Leitung: Dr. Hartmut Bickelmann, Prof. Dr. Detlev Ellmers; Preis EUR 13,00)  
Beginn: 08.00 Uhr ab Forum vor dem DSM; Ende: ca. 16.00 Uhr am Hbf. Bremerhaven

### Tagungsbüro:

- Montag, 31.5.2004, 18.00–20.00 Uhr:  
Eingangshalle Deutsches Schiffahrtsmuseum
- Dienstag, 1.6.2004, 08.00–13.00 Uhr:  
vor dem Vortragssaal Deutsches Schiffahrtsmuseum
- Mittwoch, 2.6.2004, 08.30–09.30 Uhr:  
vor dem Vortragssaal Deutsches Schiffahrtsmuseum